

Abdullah's message about volunteering

"Hello, I am Abdullah Al-Khalaf from Syria. I left my university in Syria in 2012 and went to Jordan. I tried to complete my university degree in Jordan. I was a fourth-year student in the Arabic Language Department at the University of Aleppo, but I could not because of the difference in the educational system between Syria and Jordan. I registered myself and my family at the United Nations High Commissioner for Refugees and was happy when I was selected for the UK Vulnerable Persons Resettlement Scheme. After I arrived in the UK, I was welcomed by a group called: Braid Blackfriars.

They helped me a lot in integrating into the community through English language lessons. I also started asking for a place to volunteer so I could hear more English and therefore learn it quicker. One of the group coordinators helped me and took me to an organization called Refugees Welcome. From there, I joined the Oxford Forum, which is a program to integrate refugees into society and help them get a job. I started writing a paper on Syrian clothing and underwent a tour guide training course at the museum at the Pitt Rivers Museum. We got the award for the best volunteering team in the United Kingdom. Volunteering gave me great confidence in learning faster as I interacted with people who spoke English and through volunteering I was able to make friends in Oxford. I also got a job at the Pitt Rivers Museum as a visitor assistant and a tour guide in the same museum.

The importance of volunteering in the United Kingdom lies in obtaining practical experience in any field you like, unlike the existing system in Syria, where you need many certificates to get a job. I am happy now that I have a job and a source of income that encouraged me a lot to continue and develop even further. Now, I am getting ready to get into a university in the United Kingdom and study history. I advise everyone to volunteer and not to be hesitant or afraid of the language barrier. On the contrary, you will learn more language in less time when you volunteer. I do not forget the advice of one of my school teachers who once said that 'we teach you 20% of the language at school and the rest you must acquire'. Go and volunteer even if it is for one day and you will see the difference soon and you will find success. Good luck!"

پیام Abdullah درباره داوطلب شدن

سلام، من Abdullah Al-Khalaf اهل سوریه هستم. من در سال 2012 دانشگاهم را در سوریه ترک کردم و به اردن رفتم. سعی کردم مدرک دانشگاهی‌ام را در اردن تکمیل کنم. در دانشگاه دمشق دانشجوی سال چهارم بخش زبان عربی بودم، اما به دلیل تفاوت سیستم آموزشی سوریه و اردن نتوانستم ادامه دهم. خودم و خانواده‌ام را در «کمیساریای عالی حقوق بشر سازمان ملل در امور پناهندگان» ثبت‌نام کردم و از انتخاب شدنم در طرح اسکان مجدد اشخاص آسیب‌پذیر انگلستان خوشحال شدم. پس از رسیدنم به انگلستان، گروهی از من استقبال کردند با نام: *Braid Blackfriars*.

آنها از طریق درس‌های زبان انگلیسی به من بسیار کمک کردند که بتوانم مرحله ادغام در جامعه محلی را پشت سر بگذارم. همچنین درخواست مکانی کردم که بتوانم در آن با انجام کار داوطلبانه، بیشتر انگلیسی بشنوم و بدین ترتیب آن را سریع‌تر بیاموزم. یکی از هماهنگ‌کننده‌های گروه به من کمک کرد و من را به سازمانی با نام *Refugees Welcome* برد. در آنجا من به برنامه‌ای با نام *Oxford Forum* (نالار گفتگوی آکسفورد) ملحق شدم که هدف آن ادغام پناهندگان در جامعه محلی و کمک به آنها در یافتن شغل است. من شروع به نوشتن یک مقاله درباره پوشش مردم سوریه کردم و دوره آموزشی راهنمای گردشگران در موزه *Pitt Rivers* را گذراندم. به ما جایزه‌ای برای بهترین تیم داوطلب در انگلستان داده شد. داوطلب شدن به من حس اعتماد به نفس بیشتری در یادگیری سریع‌تر داد، زیرا با مردمی انگلیسی‌زبان تعامل داشتم و از طریق داوطلب شدن توانستم دوستانی در آکسفورد پیدا کنم. همچنین در موزه *Pitt Rivers* به عنوان دستیار بازدیدکننده و به عنوان راهنمای گردشگری در همان موزه مشغول به کار شدم.

اهمیت داوطلب شدن در انگلستان کسب تجربه عملی در هر زمینه‌ای است که به آن علاقه‌مند هستید، برخلاف سیستم موجود در سوریه که برای مشغول به کار شدن نیاز به کسب گواهی‌های بسیاری دارید. از اینکه اکنون شغل و منبع درآمدی دارم که مشوق ادامه دادن و حتی رشد بیشتر من بوده است خوشحالم. اکنون، دارم برای وارد شدن به دانشگاهی در انگلستان و مطالعه تاریخ آماده می‌شوم. من به همه توصیه می‌کنم داوطلب شوند و تردید یا نگرانی از جهت مانع‌زبانی نداشته باشند. اتفاقاً هنگامی که داوطلب می‌شوید، در زمان کمتر، بیشتر زبان خواهید آموخت. هرگز نصیحت یکی از معلمین مدرسه‌ام را فراموش نمی‌کنم که می‌گفت: «ما 20 درصد زبان را در مدرسه به شما آموزش می‌دهیم و بقیه را باید خودتان کسب کنید». بروید داوطلب شوید، حتی اگر برای یک روز باشد و به‌زودی تفاوتی که ایجاد خواهد کرد را مشاهده می‌کنید و شاهد موفقیت خواهید بود. موفق باشید!»